

Диспозитив

1. Член 12, параграф 7 от Директива 97/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 1997 г. относно взаимната свързаност в далекосъобщенията с оглед осигуряване на универсална услуга и оперативна съвместимост чрез прилагане на принципите на предоставяне на отворена мрежа (ONP), изменена с Директива 98/61/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 1998 г., и член 4в от Директива 90/388/ЕИО на Комисията от 28 юни 1990 г. относно конкуренцията на пазарите за далекосъобщителни услуги, изменена с Директива 96/19/ЕО на Комисията от 13 март 1996 г., във връзка със съображения 5 и 20 от Директива 96/19, трябва да се тълкуват в смисъл, че националният регулаторен орган не може да задължава оператор на свързана мрежа, която е взаимно свързана с обществена мрежа, да заплаща на оператора на абонатната мрежа, който има господстващо положение на пазара, такса за свързване, която е допълнителна по отношение на таксата за взаимно свързване и с която се цели компенсирание на възникналия за последния дефицит в резултат от свързването на абонатите за 2003 г.
2. Член 4в от Директива 90/388, изменена с Директива 96/19, и член 12, параграф 7 от Директива 97/33, изменена с Директива 98/61, произвеждат непосредствено действие и частноправните субекти могат да се позовават на тях пред национална юрисдикция, за да оспорят решение на националния регулаторен орган.

(¹) ОВ С 140, 23.6.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 10 юли 2008 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Германия) — Emirates Airlines Direktion für Deutschland/Diether Schenkel

(Дело C-173/07) (¹)

(Въздушен транспорт — Регламент (ЕО) № 261/2004 — Обезщетяване на пътниците при отмяна на полет — Приложно поле — Член 3, параграф 1, буква а) — Понятие за полет)

(2008/С 223/21)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Страни в главното производство

Жалбоподател: Emirates Airlines Direktion für Deutschland

Ответник: Diether Schenkel

Предмет

Преюдициално запитване — Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Тълкуване на член 3, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, стр. 1; Специално издание на български език 2007 г., глава 7, том 12, стр. 218) — Понятие за „излитане“ — Двупосочен билет от държава-членка до трета държава — Отмяна на обратния полет

Диспозитив

Член 3, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския Парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 трябва да се тълкува в смисъл, че не се прилага към случай на пътуване с отиване и връщане, в който пътниците, първоначално заминали от летище, намиращо се на територията на държава-членка, по отношение на която се прилага Договорът за ЕО, се връщат на това летище с полет, излитащ от летище, което се намира в трета страна. Обстоятелството, че полетът на отиване и обратният полет са предмет на една резервация, не влияе на тълкуването на тази разпоредба.

(¹) ОВ С 155, 7.7.2007 г.

Решение на Съда (трети състав) от 17 юли 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-207/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Членове 43 ЕО и 56 ЕО — Национално законодателство, което изисква предварително разрешение при придобиване на участия в предприятия, извършващи регламентирана дейност в енергийния сектор, и при придобиване на активи, необходими за упражняването на тази дейност)

(2008/С 223/22)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: H. Støvlbæk и R. Vidal Puig)

Ответник: Кралство Испания (представител: N. Díaz Abad)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение на членове 43 ЕО и 56 ЕО — Национално законодателство, което изисква предварително разрешение от специализирана комисия при придобиване на определени участия в предприятия, извършващи регламентирана дейност в енергийния сектор

Диспозитив

- 1) Като е приела разпоредбите на параграф 1, втора алинея от четиринадесетата функция на Националната комисия по енергетика, включена в единадесетата допълнителна разпоредба, глава 3.1 от Закон 34/1998 за сектора на въглеводородите (Ley 34/1998, del sector de hidrocarburos) от 7 октомври 1998 г., съответно изменен с Кралски законодателен указ 4/2006 (Real Decreto-Ley 4/2006) от 24 февруари 2006 г., с цел да наложи изискване за предварително разрешение от Националната комисия по енергетика при придобиване на определени участия в предприятия, извършващи определена регламентирана дейност в енергийния сектор, както и при придобиване на активи, необходими за упражняването на тази дейност, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по членове 43 ЕО и 56 ЕО.
- 2) Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 140, 23.6.2007 г.

Решение на Съда (трети състав) от 17 юли 2008 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht Düsseldorf — Германия) — Flughafen Köln/Bonn GmbH/Hauptzollamt Köln

(Цело C-226/07) (¹)

(Директива 2003/96/ЕО — Правна рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията — Член 14, параграф 1, буква а) — Освобождаване от заплащане на данъци за енергийните продукти, използвани за производство на електроенергия — Възможност за данъчно облагане поради причини, свързани с опазването на околната среда — Пряко действие на освобождаването от заплащане на данъци)

(2008/С 223/23)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Finanzgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Ищец: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Ответник: Hauptzollamt Köln

Предмет

Преюдициално запитване — Finanzgericht Düsseldorf — Тълкуване на член 14, параграф 1, буква а) от Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно преструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията (ОВ L 283, стр. 51; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 2, стр. 98) — Пряко действие — Национална правна уредба, според която използван за производство на електроенергия газол, не се освобождава от данък върху минералните масла

Диспозитив

Член 14, параграф 1, буква а) от Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно преструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, доколкото предвижда освобождаване от предвиденото в тази директива данъчно облагане за енергийните продукти, използвани за производството на електроенергия, има пряко действие в смисъл, че частноправен субект може да се позове на него пред националните юрисдикции — що се отнася до период, през който съответната държава-членка не е транспонирила в предписания срок тази директива в своето национално право — в рамките на спор като този по главното производство, който го пропоставя на литническите органи на тази държава, за да избегне прилагането на национална правна уредба, несъвместима с тази разпоредба, и следователно — да получи възстановяване на данък, който и противоречи.

(¹) ОВ С 155, 7.7.2007 г.

Решение на Съда (шести състав) от 10 юли 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република

(Цело C-307/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 89/48/ЕИО — Признание на дипломите за висше образование, издадени след завършването на професионално образование и обучение с минимална продължителност от три години — Непризнание на дипломите за достъп до професията на фармацевт по медицинска биология — Липса на транспониране)

(2008/С 223/24)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: H. Støvlbæk и P. Andrade)

Ответник: Португалска република (представител: L. Fernandes)